

**„IMBISS I“****A150.107****„IMBISS II“****A150.207**

<b>1. Общие сведения</b>	<b>130</b>
1.1 Информация к инструкции по эксплуатации	130
1.2 Значение символики	130
1.3 Ответственность и гарантийные обязательства	131
1.4 Защита авторских прав	131
1.5 Декларация о нормативном соответствии	131
<b>2. Безопасность</b>	<b>132</b>
2.1 Общие сведения	132
2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором	132-133
2.3 Использование по назначению	133
<b>3. Перевозка, упаковка и хранение</b>	<b>134</b>
3.1 Транспортная инспекция	134
3.2 Упаковка	134
3.3 Хранение	134
3.4 Комплект поставки	135
<b>4. Технические данные</b>	<b>135</b>
4.1 Технические характеристики	135
4.2 Описание частей прибора	136
<b>5. Установка и обслуживание</b>	<b>137</b>
5.1 Меры предосторожности	137-138
5.2 Установка и подключение	138
5.3 Обслуживание	139-141
<b>6. Очистка и технический уход</b>	<b>142</b>
6.1 Техника безопасности	142
6.2 Очистка	142
6.3 Меры предосторожности во время ухода	143
<b>7. Возможные неисправности</b>	<b>143-144</b>
<b>8. Утилизация</b>	<b>144</b>

## 1. Общие сведения

### 1.1 Информация к инструкции по эксплуатации

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором. Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, в любое время доступном для персонала по установке, эксплуатации, ухода и чистки прибора.

### 1.2 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности обозначены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Непременнo необходимо соблюдать эти указания для предотвращения несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Этот знак обозначает опасности, которые могут привести к травме. Непременнo придерживайтесь точного соблюдения данных указаний по безопасности работы и будьте в этих случаях особенно осторожны.*



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!**

*Этот знак указывает на опасные ситуации, связанные с электрическим током. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или опасности для жизни.*



#### **ВНИМАНИЕ!**

*Этот знак обозначает указания, несоблюдение которых может привести к повреждению, неправильной работе и/или к выходу прибора из строя.*



#### **УКАЗАНИЕ!**

*Этот знак подчёркивает советы и информацию, к которым нужно придерживаться для бесперебойной и действующей эксплуатации прибора.*



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горячая внешняя поверхность!**

*Символ предупреждает о горячей поверхности прибора во время его работы. Пренебрежение предупреждения может привести к получению ожогов!*

### 1.3 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений. При наличии вопросов обращайтесь, пожалуйста, к изготовителю.



#### **УКАЗАНИЕ!**

*Эта инструкция по эксплуатации должна быть до начала всех работ у прибора и с прибором, особенно перед взятием в эксплуатацию, тщательно прочитана! За повреждения и перебои, произошедшие в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации, изготовитель не несёт никакой ответственности.*

Инструкция по эксплуатации должна храниться непосредственно около прибора и быть доступной для всех, кто непосредственно работает у прибора или с прибором. Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качеств использования и дальнейшего исследования.

### 1.4 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



#### **УКАЗАНИЕ!**

*Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.*

### 1.5 Декларация о нормативном соответствии

Прибор соответствует существующим нормам и директивам Европейского Сообщества. Это мы подтверждаем в Декларации о нормативном соответствии. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам соответствующую Декларацию о нормативном соответствии.

## 2. Безопасность

Этот раздел предлагает обзор всех важных аспектов безопасности. Дополнительно в отдельных главах даны конкретные указания по безопасности для предотвращения опасности, которые обозначены знаками.

Кроме этого необходимо обращать внимание на находящиеся на приборе пиктограммы, знаки и надписи и держать их постоянно в разборчивом состоянии. Соблюдение всех указаний по безопасности обеспечит оптимальную защиту от повреждений и даст гарантию исправной работы прибора.

### 2.1 Общие сведения

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению. Ознакомление с инструкцией по эксплуатации является одной из предпосылок защиты Вас от нанесения ущерба, а также предотвращения ошибок и таким образом уверенного и бесперебойного пользования прибором.

Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недозволительно предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они чётко не разрешены изготовителем.

Прибор может лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии быть взят в эксплуатацию.

### 2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором

Данные по рабочей эксплуатации соответствуют действующим ко времени изготовления прибора предписаниям Европейского Сообщества.

Если прибором пользуются на производстве, то владелец обязан в течение всего времени пользования прибором определить соответствие названных мер по безопасности с актуальным положением правил и соблюдать новые предписания.

Вне пределов Европейского Сообщества необходимо придерживаться действующих на территории пользования прибором законов по безопасности работы и региональных предписаний. Наряду с указаниями по безопасности работы в этой инструкции по эксплуатации необходимо придерживаться всеобщих действующих на территории пользования прибором предписаний по предотвращению несчастных случаев, а также действующих предписаний по защите окружающей среды.

**ВНИМАНИЕ!**

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями о приборе, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию прибора.
- Не оставлять детей во время работы прибора без присмотра, чтобы исключить возможность игры детей с прибором.
- Тщательно храните эту инструкцию по эксплуатации. В случае передачи прибора третьему лицу инструкция передаётся вместе с прибором.
- Все лица, пользующиеся прибором, должны придерживаться данных руководства по эксплуатации и соблюдать указания по безопасности.
- Прибором пользоваться исключительно в закрытых помещениях.

### 2.3 Использование по назначению

Безопасность работы гарантирована лишь при пользовании прибором по назначению. Все технические вмешательства, в том числе монтаж и ремонт, предпринимаются исключительно квалифицированными специалистами службы Сервиса.

**Фритюрница** предназначена **только для обжарки в глубоком слое масле**, пригодных для этого процесса пищевых продуктов.

**Фритюрницу нельзя** использовать для:

- Подогрева других блюд и жидкостей.

**ВНИМАНИЕ!**

**Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.**

**Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.**

**За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.**

## 3. Перевозка, упаковка и хранение

### 3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика.

Подать рекламацию.

Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

### 3.2 Упаковка

Не выкидывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



#### **УКАЗАНИЕ!**

***Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.***

### 3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковок. В случае необходимости освежить или обновить.

### 3.4 Комплект поставки

В комплект поставки входят следующие элементы и узлы (см. также рисунок на странице 136):

#### A150.107

- 1 основное устройство с ёмкостью для масла и спускным клапаном
- 1 крышка
- 1 корзинка
- 1 распределительная панель с нагревательным элементом
- 1 защитная сетка нагревательного элемента

#### A150.207

- 1 основное устройство с 2 ёмкостями для масла и 2 спускными клапанами
- 2 крышки
- 2 корзинки
- 2 распределительные панели с нагревательными элементами
- 2 защитные сетки нагревательных элементов

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

## 4. Технические данные

### 4.1 Технические сведения

Название	Электрическая фритюрница со сливным клапаном для масла	
	Одинарная фритюрница „IMBISS I“	Двойная фритюрница „IMBISS II“
№. товара:	<b>A150.107</b>	<b>A150.207</b>
Питание:	230 В ~ 50 Гц	
Номинальная мощность:	3250 Вт	2 x 3250 Вт
Количество емкостей для масла:	1	2
Макс. объём ёмкостей для масла:	8 литров	2 x 8 литров
Количество корзинок:	1	2
Диапазон регуляции температуры масла:	60°C - 190°C	
Размеры:	Ш 290 x Г 550 x В 410 мм	Ш 580 x Г 550 x В 410 мм
Вес:	10 кг	22 кг

Технические изменения возможны!

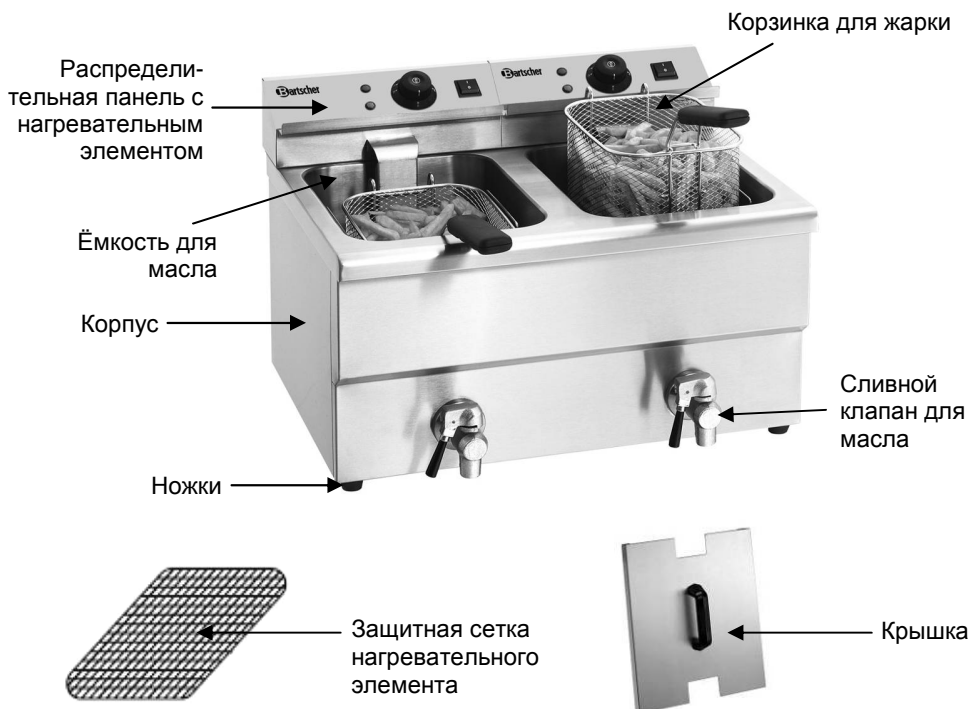


## 4.2 Описание частей прибора

### A150.107



### A150.207



## 5. Установка и обслуживание

### 5.1 Меры предосторожности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!**  
*Прибор можно подключать только в правильно установленные, одиночные розетки с защитным контактом. Не тянуть вилку из розетки за кабель. Не допускать соприкосновения кабеля с горячими частями.*

- Следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с источниками тепла или с острыми краями. Не допускать свисания кабеля со стола или с прилавка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горячая поверхность!**  
*Во время работы некоторые элементы прибора сильно нагреваются. Для того чтобы избежать получения ожогов, не следует прикасаться к горячим элементам!*

- Не пользуйтесь прибором, если он неправильно работает, повреждён или упал на пол.
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.
- Не прокладывать кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель не накрывать. Кабель держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Прибор во время работы не передвигать и не опрокидывать.
- Во время работы прибора следует следить за тем, чтобы руки, штепсельная вилка, а также выключатель прибора были сухими.
- Не оставляйте включенный прибор без надзора, так как возможные перебои работы фритюрницы могут привести к перегреву масла, что в свою очередь приведет к возгоранию.
- Не используйте для жарки в глубоком слое масла влажные продукты. С замороженных продуктов в первую очередь следует удалить лишний лед. Во время жарки в глубоком слое масле, даже самые маленькие капли воды могут привести к расплескиванию жира, и даже к небольшим взрывам.



**УКАЗАНИЕ!**  
*Слишком мокрые продукты или слишком большое их количество вызывает усиленное пенообразование в процессе жарки.*

- Запрещается вешать корзинку с замороженными продуктами над разогретым маслом.

- Запрещается передвигать или переставлять фритюрницу с горячим маслом. Следует сначала подождать, пока масло остынет.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмы!**

*Горячие капли «стреляющего» масла при попадании на кожу могут привести к ожогам рук и лица!*



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!**

*Прибор может нанести ущерб, если его установка произведена непрофессионально! Перед установкой сравнить данные местной электросети с техническими сведениями прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия! Придерживаться руководства по безопасности!*

## 5.2 Установка и подключение



### **ВНИМАНИЕ!**

*Установку прибора может выполнить только квалифицированный специалист.*

- Распакуйте прибор и уберите весь упаковочный материал.
- Поставьте прибор на ровное, безопасное место, которое выдержит вес прибора и на котором прибор не сможет опрокинуться.
- **Никогда** не ставьте прибор на легко воспламеняющуюся основу (как например, скатерть, ковёр и т.п.).
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых очагов, электропечей, печей или других источников тепла.
- Устанавливая прибор, следует избегать мест возможного контакта с водой.
- Следует снять крышку и вынуть из прибора корзину, ручку, а так же остальные аксессуары.
- Следует снять с прибора разделительный ящик, осторожно потянув вверх, пока не будет слышен характерный щелчок.
- Крышку, ёмкость для масла, корзинку для жарки, защитную сетку нагревательного элемента и корпус мыть деликатным моющим средством, обращая внимание на то, чтобы влага не попала на электропроводку и распределительную панель. Тщательно высушить устройство!
- Для двойной фритюрницы нужны две отдельные розетки.
- Все электрические контуры в розетках должны иметь защиту не менее 16А. Устройство подключать напрямую к стенной розетке; запрещается использовать какие-либо разветвители или удлинители.
- Прибор следует установить таким образом, чтобы обеспечить беспрепятственный доступ к вилке, чтобы в случае необходимости его можно было быстро отключить от источника электропитания.

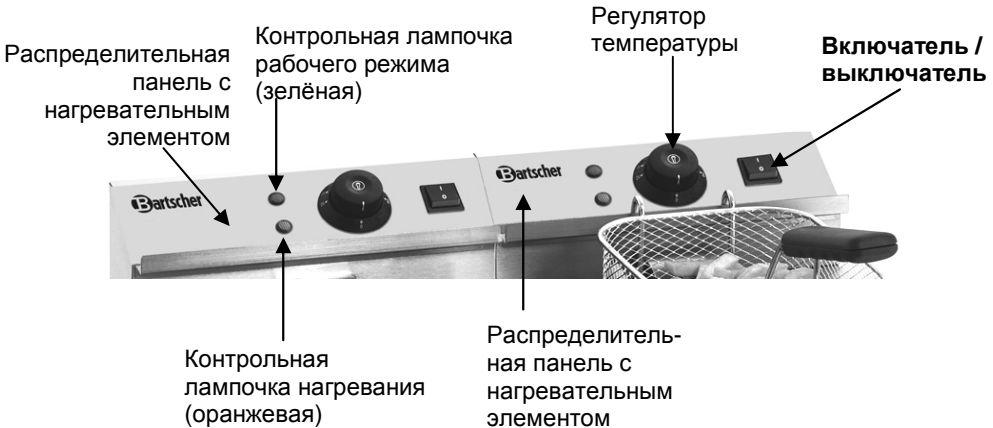
## 5.3 Обслуживание



### **ВНИМАНИЕ!**

*Фритюрницу могут обслуживать только пользователи, прошедшие обучение работе с прибором, и предупрежденные о всевозможных травмах, которые могут иметь место при работе с горячим маслом.*

- Осторожно надеть распределительную панель на задний край ёмкости для масла до характерного щелчка. Оба стержня снизу распределительной панели должны попасть в отверстия на ёмкости для масла. Только в этом случае распределительная панель установлена правильно. Из соображений безопасности устройство включается только при условии правильной установки распределительной панели на корпусе: микровыключатель обеспечивает готовность устройства к работе.



- Следует удостовериться, что прибор выключен (ручка регулятора температуры находится в положении «ноль»).
- Запрещается вливать масло в ёмкость для масла, если там находится вода. Ёмкость для масла должна быть всегда чистой и сухой.
- Сливной клапан масла должен быть закрыт и зафиксирован (ручка направлена вниз).
- Следует наполнить ёмкость маслом для жарки до отметки уровня (между обозначением „MIN” и „MAX” на ёмкости). Обозначение находится на боковой стенке ёмкости для масла.



### **ВНИМАНИЕ!**

*Запрещается использовать прибор, если в ёмкости нет масла. Следует следить, чтобы уровень масла всегда был на требуемом уровне, между обозначением „MIN” и „MAX” на ёмкости.*



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Угроза пожара! Если уровень масла опускается ниже обозначенного минимального уровня „MIN”, возникает повышенная опасность возгорания масла.*

*Угроза ожогов! Если уровень масла превышает обозначенный максимальный уровень „MAX”, горячее масло может выливаться.*



## **ВНИМАНИЕ!**

*Для жарки в глубоком слое масла следует использовать только жидкие жиры. Твердые жиры следует перед употреблением растопить!*



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Угроза ожогов!**

*Запрещается использовать для жарки несвежее масло, так как из-за пониженной температуры возгорания оно может быстро загореться, а также гораздо сильнее пенится. Кроме того, несвежее масло дымит и пахнет сильнее.*

- Регулярно меняйте масло для жарки. После остывания использованное масло осторожно перелить в отдельную ёмкость и утилизировать в соответствии с правилами защиты окружающей среды. Чтобы слить масло из ёмкости, необходимо поднять ручку сливного клапана и наклонить её вперёд.
- Подключить прибор к розетке.
- Включить прибор с помощью **включателя/выключателя**. Загорится зеленая контрольная лампочка рабочего режима.
- Регулятор температуры следует повернуть по часовой стрелке на нужную позицию температуры (60°C - 190°C).
- Во время процесса подогрева горит оранжевая контрольная лампочка нагревания, которая погаснет, когда масло достигнет заданной температуры. Фритюрница оснащена термостатом, служащим для регуляции температуры. Когда температура масла в устройстве падает, прибор автоматически включает подогрев, о чем свидетельствует вновь загоревшаяся оранжевая контрольная лампочка нагревания.



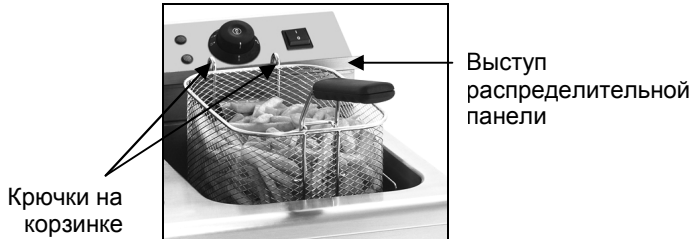
## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ожогов!**

*Во время работы фритюрница и масло в ёмкости для масла сильно нагреваются, и может возникнуть опасность возгорания масла.*

*Прибор не должен работать слишком долго!*

*Регулятор температуры поставить в положение «ноль» и отключить от сети (выдернуть шнур из розетки!), как только закончится процесс приготовления, и прибор больше не используется.*

- С целью получения наилучших эффектов, следует подождать, пока масло нагреется до заданной температуры, и только тогда начинать процесс жарки.
- Корзинка предназначена для жарки небольшого количества продуктов. Корзинка оснащена неподвижной ручкой и двумя крючками.
- Медленно опустить корзинку в масло. По окончании жарки осторожно поднять корзинку, подвесить на выступе распределительной панели и дать маслу стечь.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмы!**

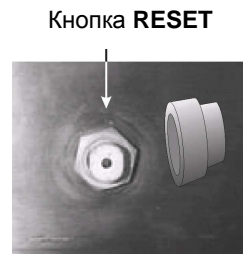
**Запрещается использовать фритюрницу, прикрытую крышкой! Крышку можно использовать только как защиту от пыли, или для предупреждения остывания блюда. Перед тем как положить крышку на прибор, следует проверить, сухая ли она, чтобы ни одна капля воды не попала в емкость для масла, что могло бы привести к ожогу.**

- Если фритюрница будет ошибочно включена без масла, или с недостаточным уровнем масла, то она автоматически выключится после достижения температуры около 230°C, чтобы предотвратить перегрев прибора. В такой ситуации следует выключить прибор, выдернуть шнур из розетки и подождать пока прибор остынет.

После автоматического выключения прибора защитой от перегрева, прибор можно вновь включить только после нажатия кнопки **RESET**, которая находится на задней стенке прибора.

Для этого охладить устройство до температуры ниже 170°C, открутить пластмассовую крышечку, поворачивая кнопку **RESET** против часовой стрелки, нажать на колышек и поставить на место крышечку, повернув кнопку по часовой стрелке.

Подключить прибор к электросети, и включить как обычно.



## **В процессе жарки запрещается превышать следующие количества продуктов:**

- Модель 8 литров одинарная фритюрница / 2 x 8 литров двойная фритюрница по **0,9 кг** на каждую ёмкость.

## 6. Очистка и технический уход

### 6.1 Техника безопасности

- Перед чисткой, а также перед проведением ремонтных работ прибор необходимо выключить из сети (вытянуть сетевой кабель) и дать остыть.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Чтобы предотвратить травмы вследствие поражения электрическим током, **никогда** не опускать кабель, прибор и вилку в воду или другие жидкости.



#### **ВНИМАНИЕ!**

***Прибор не предназначен для прямого опрыскивания водяной струёй! Никогда не применяйте никакую напорную водяную струю для чистки прибора!***

### 6.2 Очистка

- Прибор следует чистить регулярно.
- Перед очисткой следует выдернуть шнур из розетки.
- Подождать пока прибор остынет.
- Нагревательный элемент и защитную сетку можно легко вынуть из ёмкости для масла – для этого следует снять распределительную панель, подняв её над ёмкостью для масла. После этого можно помыть нагревательный элемент, защитную сетку и ёмкость для масла.
- После остывания использованное масло осторожно перелить в отдельную ёмкость, открыв с этой целью спускной клапан. Проверить правильность установки ёмкости.



#### **ВНИМАНИЕ!**

***Запрещается поливать и окунать в воду распределительную панель (панель обслуживания). Не допускать попадания воды внутрь панели. Перед повторной установкой тщательно высушить все элементы устройства!***

- Панель обслуживания, а также сетевой кабель следует протереть влажной тряпочкой и моющим средством для посуды.  
Нельзя допустить появления влаги внутри панели обслуживания, что могло бы привести к короткому замыканию или неправильному функционированию прибора.
- Не следует использовать грубых моющих средств, так как они могут повредить фритюрницу. Прибор следует чистить моющим средством для посуды. Сильно загрязненные элементы можно, в крайнем случае, замочить.
- Все элементы следует после чистки старательно высушить.
- Прибор собрать.
- Если прибор не будет использовано долгое время, то его следует хранить в сухом помещении. Прибор следует оберегать от едких паров и газов.

## 6.3 Меры предосторожности во время ухода

- Периодически следует проверять, не повредился ли сетевой кабель. Прибором нельзя пользоваться при поврежденном кабеле. Если кабель поврежден, с целью предотвращения опасности его следует заменить в сервисном пункте или вызвать квалифицированного электрика.
- При повреждениях и перебоях обратитесь в специализированные магазины или в нашу службу сервиса. Следует обратить внимание на указания касательно обнаружения неисправностей в пункте 7.
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправное состояние.**

## 7. Возможные неисправности

Проблема	Причина	Устранение
Устройство включено в сеть, зелёная контрольная лампочка не горит, устройство не нагревается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Штепсель вставлен в розетку неправильно</li> <li>• Сработали предохранители</li> <li>• Распределительная панель установлена неправильно</li> <li>• Выключилась защита от перегрева</li> <li>• Нет контакта с микровыключателем</li> <li>• Повреждён ограничитель температуры (защита от перегрева)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вынуть штепсель и правильно вставить его в розетку</li> <li>• Проверить предохранители, подключить устройство к другой розетке</li> <li>• Проверить правильность установки распределительной панели</li> <li>• Нажать кнопку <b>RESET</b> на распределительной панели</li> <li>• Обратиться к продавцу</li> <li>• Обратиться к продавцу</li> </ul>
Оранжевая контрольная лампочка нагревания горит, но температура не повышается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нет контакта с нагревательным элементом</li> <li>• Повреждён нагревательный элемент</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратиться к продавцу</li> <li>• Обратиться к продавцу</li> </ul>
Зелёная контрольная лампочка горит, но несмотря на заданную температуру не загорается оранжевая контрольная лампочка нагревания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Достигнута заданная температура</li> <li>• Повреждён регулятор температуры</li> <li>• Повреждена контрольная лампочка</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить устройство, изменив температуру</li> <li>• Обратиться к продавцу</li> <li>• Обратиться к продавцу</li> </ul>



Проблема	Причина	Устранение
Через некоторое время нагревательный элемент отключается.	<ul style="list-style-type: none"><li>Сработала защита от перегрева</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажать кнопку <b>RESET</b> на распределительной панели</li></ul>

Вышеописанные примеры поданы в ориентировочных целях. Если произойдет такая или подобная проблема, следует немедленно отключить устройство. Далее следует контактировать с продавцом или квалифицированным персоналом.

## 8. Утилизация

### Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.*



#### **УКАЗАНИЕ!**



*При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.*

### Использованное масло

*Просим утилизировать использованное масло в соответствии с правилами защиты окружающей среды и местными нормами.*

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0  
Факс: +49 (0) 5258 971-120